

Student Visa Application 申请赴港学生签证

1. All non-local students who enter Hong Kong for the purpose of education are required to obtain a valid student visa before coming to Hong Kong. To apply for a student visa, you are required to submit the following documents to the Hong Kong Immigration Department via PolyU. Please send the documents by express post to PolyU within 5 working days after the payment deadline given on Debit Note 1 (Address: Academic Registry, Room M101, Li Ka Shing Tower, The Hong Kong Polytechnic University, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong, Tel: (852) 2333 8455).

所有来港就读的非本地学生必须在抵港前申请有效的赴港学生签证,你需要透过香港理工大学向香港入境事务处递交有关申请。请把以下文件于<u>网上缴费单1(Debit Note 1)内列明的缴费期限起5个工作天内以快递方式寄回香港理工大学教务处(地址:香港九龙红磡香港理工大学李嘉诚楼 M101 室教务处,电话:(852) 2333 8455)。</u>

- Completed student visa application form ID995A*
 填妥的赴港学生签证申请表格 ID995A*(请参照附页的样本填写申请表格)
- One recent passport-size photo (55 x 45 mm) adhered to visa application form ID995A 一张旅游证件近照 (55 x 45 毫米) 贴在签证申请表格 ID995A 上
- A copy of the electronic Notice of Offer from PolyU 香港理工大学发出的网上录取通知书副本
- A copy of your Mainland Chinese Identity Card and Household Registration Card* 中华人民共和国居民身份证及常住人口登记证卡*副本
- A written consent authorization* (for students aged under 18)
 监护人同意书*(未满 18 岁入读的学生)
- Copy of Financial proof* [unless you are awarded a full scholarship, you are required to provide a financial resource statement issued by your bank to indicate that you have sufficient money for covering the tuition fees and living expenses (e.g. around HK\$243,500 for undergraduate students) for your first year of study in Hong Kong.] If the financial proof is not under your name, your sponsor is required to provide a written statement* testifying that he/she will provide financial support for your study in Hong Kong and a copy of his/her Mainland Chinese Identity Card. Scholarship recipients are also required to indicate the scholarship amount in the section of "Financial Situation of Applicant".

经济状况证明*<u>副本</u>(除非你已获本校颁发全額奖学金,你需递交由银行发出的经济状况证明以显示你有足够的经济能力支付你在香港首学年的学费及生活费用,即约243,500港元。)<u>如经济状况证明属于担保人</u>,担保人需提供一份担保书*(声明担保人会承担学生在香港理工大学的学习费及生活费用),连同担保人的中华人民共和国居民身份证副本。获颁奖学金的同学需在「经济状况」部份,注明所获发奖学金的金额。

Please note that the student visa application form and all submitted documents will be sent to the Hong Kong Immigration Department and they will not be returned to you. Please, therefore, do not submit any original copy of the supporting documents (such as academic proofs, financial proofs and so forth) and retain a copy for reference before sending the whole set of documents to our office.
 请注意:签证申请表格及所有提交的文件将递交至香港入境事务处,并将不获退还。 请勿提交证明文件正本。在递交申请前,请自行复印所有表格及文件,以备日后查阅。

^{*} See sample attached 请参阅附页样本。



- 2. To avoid unnecessary delay in the processing of your visa application, please provide all the required supporting documents to us in one package.
 - 为免延误学生签证申请,请将上述文件一并交回香港理工大学。
- 3. Upon receipt of <u>all the above-mentioned documents</u>, PolyU will submit your application to the Hong Kong Immigration Department (IMMD). The visa application processing time normally takes eight to ten weeks. An administrative fee of HK\$600 will be charged by PolyU. Such fee needs to be settled before the given deadline (see Debit Note 3). As advised by IMMD, since the sponsorship of your visa application is made by PolyU, the visa application fee payable to IMMD should be settled by PolyU directly. In light of this, <u>please</u> DO NOT make any fee payment to IMMD directly.

本校收到你交来的文件后,会将你的签证申请及有关资料送交香港入境事务处。签证申请处理一般需要八至十星期。理大会就每份学生签证申请收取港币 600 元的费用。有关费用需要在缴费期限内缴付予本校(详见网上缴费单 3)。根据香港入境事务处指引,你的学生签证申请必需透过本校递交,并由本校代交签证费用,因此请勿自行缴付签证费予香港入境事务处。

- 4. NO printed version of "e-Visa" will be provided once your visa application is successful. Upon payment settlement by PolyU, your "e-Visa" could be downloaded via the official website of IMMD by entering your visa application reference number, date of birth and travel document number provided at the time of application. Your visa application reference number can be obtained via eAdmission when you receive our "Visa Ready for Download" confirmation email.
 - 若你的学生签证获得批准,在本校代缴签证费后,你便可于香港入境事务处的网页下载电子签证,入境处将不再签发实体标籤。下载电子签证时,你需要输入你的申请档案编号、出生日期及申请时提供的旅行证件号码。本处会在你的学生签证成功获得批准后透过电邮通知你于本校的申请系统查阅你的申请档案编号。
- 5. After downloading the "e-Visa" from the website, you MUST check and ensure that your name, study scheme/programme and study duration shown on the documents are accurate. If you find any discrepancy, please inform us at ar.jee@polyu.edu.hk immediately for the re-issuance of the relevant documents. 成功下载电子签证后,请小心核对电子签证上的资料,包括你的姓名、就读组合课程名称及修读年期。如有错误,请尽快透过电邮(ar.jee@polyu.edu.hk)联络本处跟进。
- 6. Upon approval of the "e-Visa" [together with an "Exit-entry Permit for Travelling to and from Hong Kong and Macau"(EEP)], students from Mainland China should apply for a relevant exit endorsement from the Public Security Bureau office where your household registration is kept. If you do not hold a valid EEP, you are advised to apply for it beforehand. You should bring along your electronic EEP, the exit endorsement plus your "e-Visa" saved on a personal mobile device or printed on a sheet of A4 white paper for arrival clearance upon entry to Hong Kong.

如你是中国内地申请人,你必须凭「往来港澳通行证」及电子签证向你户口所在地的公安机关出入境管理部门申领相关赴港签注。如未持有有效「往来港澳通行证」者,请及早办理有关申请。办理入境手续时,须一并出示你的「往来港澳通行证」、相关的赴港签注,以及储存在你个人流动装置或打印在一张 A4 白纸上的电子签证。

June 2024 2024 年 6 月 (以上内容以英文版本为准)

香港特別行政區政府入境事務處 **Immigration Department, the Government of** the Hong Kong Special Administrative Region 來港就讀申請表 (由<u>申請人</u>填寫)

Application for Entry for Study in Hong Kong (to be completed by the applicant)



FOR OFFI	CIAL USE ONLY
檔案條碼	Reference barcode

此欄 由 辦 理 機 關 處 理

有關申請手續及所需文件,請參閱「來港就讀入境指南」[ID(C) 996]。 Please read the 'Guidebook for Entry for Study in Hong Kong' [ID(E) 996] for the application procedures and documents required for the application.

- 領取本表格無須繳費。 This form is issued free of charge.
- (iii) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本表格。 Please complete this form in BLOCK letters using black or blue pen.
- (iv) □ 請在適當方格內填上「✓」號。□ Please tick as appropriate.

根據香港法例,任何人士如明知而故意申報失實或填報明知其為虛假或不相信為真實的資料,即屬違法,而該人所獲發的任何簽證/進入許可或獲准的逗留期限即告無效。 警告:

Warning: A person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he/she knows to be false or does not believe to be true shall be guilty of an offence under the Laws of Hong Kong and any such visa/entry permit issued or permission to enter or remain in Hong Kong granted

甲部 Part A: 申請來港就讀 Applicat	ion for Study in Ho	ong Kong						
1. 個人資料 Personal Particulars								
姓名(中文)(如適用) Name in Chinese (if applicable)		婚前姓氏(如: Maiden surname						
姓(英文) Surname in English								
名(英文) Given names in English								
別名(如有) Alias (if any)								
性別 男 女 出	生日期 te of birth _{日 dd}	月 mm	年 yyyy	出生地黑 Place of b				
國籍/ 原居地(適用於內地、 澳門及台灣居民) Nationality/Place of domicile (applicable to Mainland Macao and Taiwan residents)	婚姻/關係 Marital/ Relationship		Bachelor/Spi		婚 Married 偶 Widowe		Divorced Others	
香港身份證號碼 (如有) Hong Kong identity card no. (if any)		()		登號碼(如有 entity card no.				
旅行證件類別 Travel document type		登件號碼 document no.						
簽發地點 Place of issue	issue	月 mm 年	уууу	屆滿日期 Date of expir	y ∃ dd	月 mm	年	уууу
電郵地址(如有) E-mail address (if any)								
聯絡電話號碼 Contact telephone no.			虎碼(如有) . (if any)					
現時定居國家/地區 Country/Territory of domicile		定居國家/地區 t acquired perman			try/territory	of domicile?	是 Yes	□ ^否 No
在定居國家/地區的居留時間 Length of residence in country/territory of domicile	年 year(s)) n	月 nonth(s)					
職業 Occupation		名稱(如適用) nt employer (if ap	plicable)					
現時僱主的地址(如適用) Address of current employer (if applicable)								
申請人是否現正在香港? Is the applicant currentl	y staying in Hong Kong?	?						
是 Permitted to remain until 日 dd 月 r	nm 年 yyyy	在港身份 Status	就業 Employment	居留/受 Residence/De	養人 pendant	訂 訪客 Visitor C	其他 others	
口 ^否 No								
如本表格為影印本或從互聯網下載,請填寫此欄。	在本頁內所填報的 The information give							
Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.	日期 Date	1	父/母/合: f applicant/par	1	-			

^{*}If the applicant is under the age of 16, this application should be signed by his/her parent/legal guardian. Please delete where inappropriate.



^{*16}歲以下的申請人須由其父、母或合法監護人簽署。請將不適用者刪去。

1. 個人資料 (續) Personal Particulars (Contin	nued)	
現時住址 Present address		
		照片 Photograph
(請在界內填寫) (please fill in within border)		
,		請在此處貼上近照一張 Affix one recent photograph here
		(照片大小為不超過 55 乘 45 毫米
固定住址 (如與上述不同)		及不小於 50 乘 40 毫米)
Permanent address (if different from above)		(Photograph should not be
(請在界內填寫) □		larger than 55mm x 45mm and not smaller than 50mm x 40mm)
(please fill in within border)		
 2. 擬來港就讀時間	ang for Study	
擬抵港日期 Proposed date of entry	擬在港逗留時間 Proposed duration of stay	
3. 申請來港居留的隨行受養人 (配偶/伴	呂*及18歳以下未婚及受養子女)(如適用)	
Accompanying Dependents (Spouse/part	ner ^{&} and unmarried dependent children under the ag § • Please continue to complete on a photocopy or an additional	e of 18) (if applicable)
# 請為每名受養人註明編號,如(i),(ii),(iii) I	Please assign a serial number to each dependant, such as (i), (ii), (iii)
# 姓(英文) () Surname in English		
名(英文) Given names in English		
性名(中文)(如適用)	別名(如有)	
Name in Chinese (if applicable)	Alias (if any)	
性別 男 女 出生日期 Sex Male Female Date of birth	出生地點 Place of birth	照片 Photograph
□ □ dd	無	請在此處貼上近照一張
國籍/原居地(適用於內地、澳門及台灣居民) Nationality/Place of domicile (applicable to Mainland, Macao and Taiwan residents)	婚姻/關係狀況 Marital/Relationship status	Affix one recent photograph here
旅行證件類別 Travel document type 旅行證件號碼 Travel doc		(照片大小為不超過 55 乘 45 毫米 及不小於 50 乘 40 毫米)
		(Photograph should not be
如現正在香港(請註明)If currently staying in Hong Kong	(please specify)	larger than 55mm x 45mm and not smaller than 50mm x 40mm)
獲准逗留至 Permitted to		,
remain until 日 dd 月 mm 年 yyyy Status	Student Employment Residence Visitor Others	
香港身份證號碼(如有) Hong Kong identity card no. (if any)	(此欄由辦理 檔案條碼 Ref	機關處理 For official use only) Ference barcode
現時定居國家/地區 受養人是否在定居國家/地	/區獲得永久居留身份?	
Country/Territory Has the dependant acquired p	ermanent residence in	
of domicile his/her country/territory of do # 姓 (英文)	micile?	
() Surname in English 名(英文)		
石(英文) Given names in English		
姓名(中文)(如適用) Name in Chinese (if applicable)	別名(如有) Alias (if any)	
		照片 Photograph
性別 男 女 出生日期 Sex Male Female Date of birth	出生地點 Place of birth	
國籍/原居地(適用於內地、澳門及台灣居民)	與申請人關係 Relationship with applicant	
Nationality/Place of domicile (applicable to Mainland, Macao and Taiwan residents)	婚姻/關係狀況 Marital/Relationship status	- (照片大小為不超過 55 乘 45 毫米
旅行證件類別 Travel document type 旅行證件號碼 Travel docu	ment no. 內地身份證號碼(如有)Mainland identity card no. (if an	
		(Photograph should not be
如現正在香港(請註明)If currently staying in Hong Kong	(please specify)	larger than 55mm x 45mm and not smaller than 50mm x 40mm)
獲准逗留至 Permitted to Status		
remain until 日 dd 月 mm 年 yyyy Status	Student Employment Residence Visitor Others	
香港身份證號碼(如有) Hong Kong identity card no. (if any)		機關處理 For official use only) erence barcode
現時定居國家/地區 受養人是否在定居國家/地	(區獲得永久居留身份? =	
Country/Territory of domicile Has the dependant acquired properties this/her country/territory of domicile	ermanent residence in	
mission country controlly of ac	micile? 『內所填報的資料均屬正確、完備和真實。	
	formation given on this page is correct, complete and true.	
Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.	*申請人/父/母/合法監護人簽署 *Signature of applicant/parent/legal guardian	1
1 1/ Dute _		·

"根據締結當地有效的法律締結的同性民事伴侶關係、同性民事结合、"同性婚姻"、異性民事伴侶關係或異性民事結合的其中一方,而該身份是締結當地機關合法和官方承認的。 A party to a same-sex civil partnership, same-sex civil union, "same-sex marriage", opposite-sex civil partnership or opposite-sex civil union entered into by him/her in accordance with the local law in force of the place of celebration and with such status being legally and officially recognised by the local authorities of the place of celebration. 2



4. 申請人擬在港就讀的資料 Info 在港就讀學校的名稱及地址 Name and address	_		Study in H	ong Kong		
在港人讀的年級/修讀的課程 Class/Course to	be attended in Hon	g Kong				
5. 學歷/專業資格(按獲取資格的	日期序列出)E	ducation/Professio	nal Qualific	cations (in chronologica		
曾就讀的學校/學院/大學/其他教		主修科目		發的學位/資格	就讀日期 Pe	eriod of study 至(月/年)
Name of school/college/university/other educat	cional institution	Major subject	Degree/(Qualification obtained	From (mm/yy)	To (mm/yy)
6. 申請人預計在港的生活開支 A	pplicant's Esti	mated Cost of Livi	ng in Hong	Kong		
事項 Item		費用(港幣)C	ost (HK\$)	簡述(如適用)	Brief description (if	applicable)
(i) 學費(每學年)School fee (each acade	mic year)					
(ii) 住宿(每月)Accommodation (each	month)					
	與親人居住 lives with relative					
(iii) 交通費及膳食費(每月約數 Costs of transport and meal (approximately						
(iv) 其他(每月)Others (each mont	h)					
(v) 總計 Total:						
7. 申請人的經濟狀況 Financial S	ituation of Ap	plicant				
事項 Item		金額(港幣)Amour	t (HK\$)	簡述(如適用)	Brief description (if	applicable)
(i) 存款 Deposit						
(ii)						
(iii) 其他(請簡述)Others (please state b	riefly)					
8. 曾在港修讀短期課程的資料 Information on Previous Short-te	rm Studies in	Hong Kong				
在緊接本申請前的12個月內,申請人是否 Has the applicant ever taken any short-term studio before the submission of this application?	曾在港修讀由摻 es offered by Hong	推有學位頒授權的香港 g Kong higher education	善高等教育院 al institutions w	校開辦的短期課程? vith degree-awarding pow	vers in the past 12 mo	onths immediatel
(請提供該短期課程的名稱是一個人類的 使	ol					
□ 否 No						
如本表格為影印本或從互聯網下載,請填寫此欄。		所填報的資料均屬正 ation given on this page				
Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.	日期 Date			´合法監護人簽署 t/parent/legal guardian _		



9.		//父/母/合法監護人的聲明 Declaration of Applicant/Parent/Legal Guardian 部第1項內的申請人須填寫本項,如申請人為16歲以下的兒童(兒童申請人),須由其父、母或合法監護人簽署。
The	applica	t in item 1 of Part A of this application form is required to complete this item. If the applicant is a child under the age of 16 (child applicant), this
		nould be signed by his/her parent/legal guardian.
		特別行政區入境事務處遞交本申請,謹此作出以下聲明: this application to the Immigration Department of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR), I declare the following:
(i)	(a)	
(1)	(4)	*I/The child applicant have/has not changed my/his/her name before.
		*本人/兒童申請人曾經更改姓名。曾用的姓名如下: *IThe shild and least have the sed on this the name and wood the fallowing name (a) before
		*I/The child applicant have/has changed my/his/her name and used the following name(s) before:
		————————————————————————————————————
	(b)	*I/The child applicant have/has never been refused a visa/entry permit for entry into Hong Kong and have/has never been refused entry into, deported
		from, removed from or required to leave Hong Kong.
		—*本人/兒童申請人曾被拒絕簽發簽證/進入許可以入境香港或曾被拒絕入境/遞解/遣送或要求離開香港。有關的日期及
		deported from, removed from or required to leave Hong Kong. The date(s) and details are as follows:
	(c)	*本人/兒童申請人從未在香港或其他地方因任何罪行或違法行為被定罪。
	(-)	──】*I/The child applicant have/has never been convicted of any crimes or offences either in Hong Kong or elsewhere. ───────────────────────────────────
		* 本人/ 元重中調入管任管港級共1地7月四任門非行 級建宏行 為飯足非。有關的口朔及計頁如下・ *I/The child applicant have/has previously been convicted of crime(s) or offence(s) in Hong Kong or elsewhere. The date(s) and details are as follows:
(ii)	本人同	
, <u>.</u>		t to the making of any enquiries necessary for the processing of this application.
(111)		意為處理本申請個案而向任何機構或政府機關(包括在香港特別行政區境內或境外的)提供 *本人/兒童申請人的資料。 t to releasing *my/the child applicant's information to any organisations and authorities, including those inside or outside the HKSAR, for the processing of
		ication.
(iv)		權所有公營及私營機構(包括在香港特別行政區境內或境外的)向香港特別行政區入境事務處提供為處理本申請個案所需的任何紀
	錄或資	
		se all public and private organisations, including those inside or outside the HKSAR, to release any record or information which the Immigration Department KSAR may require for the processing of this application.
(v)		意可將本申請表內各項資料提供予各政府決策局、部門(包括稅務局)及其他在香港特別行政區境內或境外的公、私營機構(包
		性公積金計劃管理局)以作核對用途。
		t to the use/disclosure of any information herein by/to any government bureaux, departments (including the Inland Revenue Department) and any other public
(vi)		e organisations inside or outside the HKSAR (including the Mandatory Provident Fund Schemes Authority) for verification purposes. 白任何人為本申請的目的而言,明知而故意申報失實或填報其明知為虛假或不相信為真實的資料,根據香港法例即屬違法,可被檢
		其後被遣離香港。本申請可被拒絕,而任何已向申請人及受養人簽發、或已審核批准簽發的入境簽證/進入許可/延期逗留,或任
		加於申請人及受養人的逗留條件,均可被宣告為無效。
		tand that any person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he/she knows to be false or does not believe to be true for the of this application shall be guilty of an offence under the Laws of Hong Kong and is liable to prosecution and subsequent removal from Hong Kong. This
		on may be refused, and that any visa/entry permit/extension of stay so granted or issued to the applicant and his/her dependants and any conditions of stay so
	impose	on him/her and his/her dependants may become null and void.
(V11)		白如 *本人/兒童申請人獲批准在港就讀,*本人/兒童申請人只可在經批准的指定院校修讀指定課程。除非事先獲得入境事務處
		,否則 *本人/兒童申請人不得轉換院校及課程,亦不得接受有薪或無薪的僱傭工作。 tand that the permission given to *me/the child applicant to remain in Hong Kong for study will be subject to the condition that *I/the child applicant shall only
		a specified course at the specified educational institution as may be approved. Unless prior permission is obtained from the Immigration Department, change
(-:::)		tional institution /course or taking employment, whether paid or unpaid, are not allowed.
(V111)		白 *本人/兒童申請人必須備有足夠資金以支付在港就讀期間的一切費用及開支。 tand that *I/the child applicant am/is required to have adequate funds to cover all the expenses and expenditure throughout the period of study in Hong Kong.
(ix)	^本人	式表本部第 3 項內的所有隨行受養人遞交以本人的受養人身份來港居留的申請。有關申請載於本申請表乙部。本人承諾擔任本申請
		受養人的保證人,負責在其獲准逗留香港期間的一切費用及開支。本人亦承諾倘受養人在入境事務處處長所批准的逗留期限屆滿時
	仍未离	港,本人願意承擔責任,將受養人遣返(填上原居地)。 it on behalf of all the accompanying dependant(s) of item 3 in this Part their application(s) for residence in Hong Kong as my dependant(s) which are set out in
	^I subi	it on behalf of all the accompanying dependant(s) of item 3 in this Part their application(s) for residence in Hong Kong as my dependant(s) which are set out in fifth this application form. I undertake that I will be the sponsor responsible for all the expenses and expenditure of the accompanying dependant(s) of this
	applica	on while he/she is allowed to remain in Hong Kong. I also undertake to assume responsibility for the dependant(s)' repatriation to (insert place of
	domici	
(x)	Hong l ※ ₺□ *	ong. 本人/兒童申請人的進入許可申請獲得批准,*本人/兒童申請人將會向內地有關部門申辦《往來港澳通行證》(通行證)及有關
()		簽注以來港就讀。本人明白*本人/兒童申請人須於辦理入境手續時一併出示具相關赴港簽注的通行證及簽發予*本人/兒童申請
		入許可。本人明白如*本人/兒童申請人持用其他旅行證件,*本人/兒童申請人將會被拒入境。
		d this application for an entry permit be successful, *I/the child applicant will apply for an "Exit-entry Permit for Travelling to and from Hong Kong and Macao" nd the relevant exit endorsement from the relevant Mainland authorities for travelling to Hong Kong for study. I understand that *I/the child applicant should
		*my/the child applicant's EEP bearing the relevant exit endorsement together with the entry permit granted to me/the child applicant for immigration arrival
		e. I understand that should *I/the child applicant enter Hong Kong on other travel document, *I/the child applicant will be refused entry to Hong Kong.
(xi)		所知所信,本申請表內甲部所填報的各項資料均為正確、完備和真實。
	All inf	rmation given in Part A of this application form is correct, complete and true to the best of my knowledge and belief.
	日期	*申請人簽署 或 父/母/合法監護人姓名及簽署 *Signature of applicant, or Name and signature of parant/local quarties
	Date _	*Signature of applicant or Name and signature of parent/legal guardian
		子不適用者刪去。Please delete where inappropriate.
	^ 只 On	通用於在申請表內列有受養人的申請人。請將不適用者删去。 v applicable to applicants who have accompanying dependants in the application. Please delete where inappropriate.
	※ 只	通用於內地的中國居民,包括現時暫居於香港和澳門的內地居民申請進入香港就讀。請將不適用者刪去。
		applicable to the Chinese residents of the Mainland including those who are currently residing in Hong Kong or Macao on a temporary basis, and who are ying for entry to Hong Kong for study. Please delete where inappropriate.
	apj	me for one y to from tong for study. I lease defer where mappropriate.

< 担保书 >

我	* *	是学生
	(担保人姓名)	(学生姓名)
的	(担保人与学生关系)*。顼]声明自愿负担学生在香港理工大学的全
部学习和	生活费用。	
	(担保人*签名)	 日期
* 担保人	联络资料:	
地址:		
电话:		

致: 入境事务处处长

同意书

本人	,
(父/母)	/监护人姓名*)
为	之家长/监护人。
(学生姓名及内地居民身	份证号码)
我特此同意	
理大)学习,并自行选择课程、选	护人(即上述学生)于香港理工大学(简称修学科(包括跨院校学科)及参与理大在香 非学术活动,如实习、社区服务、本地或海9 俭营等。
授权下列人士/代表于上述学生届 在适当方格内加 ✓):	满十八岁前作为他/她在香港的监护人 (
□ 居港监护人姓名:	
关系:亲属/朋友/其他*(请?	注明:)
香港联络地址:	
香港联络电话:	
□ 理大代表	
	生的本地监护人,并不会肩负父母亲的责任中的情况下与入境事务处及有关人士联络。
本人声明已阅读并接受上述条文。	
父/母/监护人签署	香港监护人/理大代表签署
 日期	日期

^{*}请删去不适用者,并附上与学生关系证明文件(如户口簿)。

香港特別行政區政府入境事務處 Immigration Department, the Government of the Hong Kong Special Administrative Region 來港就讀申請表 (由<u>申請人</u>塡寫)

Application for Entry for Study in Hong Kong (to be completed by the applicant)



FOR OFFICIAL USE ONLY 檔案條碼 Reference barcode

此欄由辦理機關處理

有關申請手續及所需交件,請參閱「來港就讀入境指南」[ID(C) 996]。 Please read the 'Guidebook for Entry for Study in Hong Kong' [ID(E) 996] for the application procedures and documents required for the application.

- 領取本表格無須繳費。 This form is issued free of charge.
- 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本表格。 Please complete this form in BLOCK letters using black or blue pen.
- (iv) □ 請在適當方格內填上「✓」號。□ Please tick as appropriate.

根據香港法例,任何人士如明知而故意申報失實或填報明知其爲虛假或不相信爲真實的資料,即屬違法,而該人所獲發的任何簽證/進入許可或獲准的逗留期限即告無效。 警告:

Warning: A person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he/she knows to be false or does not believe to be true shall be guilty of an offence under the Laws of Hong Kong and any such visa/entry permit issued or permission to enter or remain in Hong Kong granted

shall have no effect.	
甲部 Part A: 申請來港就讀 Applie	ation for Study in Hong Kong
1. 個人資料 Personal Particulars	
姓名 (中文) (如適用) Name in Chinese (if applicable) 陈大文	婚前姓氏(如適用) Maiden surname (if applicable)
姓(英文) Surname in English	请填写申请人的中文姓名及汉语拼音(姓名必须与身份证/护照上相同)
名(英文) Given names in English 別名(如有)	
Alias (if any)	
性別 男 女 Sex Male Female	出生日期 Date of birth O 1 月 mm 日 dd 日 mm 日 dd 日 dd 日 mm 日 dd 日 dd 日 mm 日 dd 日 mm 日 dd 日 dd 日 mm 日 dd 日 dd 日 mm 日 dd 日 dd 日 mm 日 dd 日 dd
國籍 Nationality CHINESE	婚姻狀況 → 未婚 日婚 日婚 分居 喪偶 Widowed Separated Widowed
香港身份證號碼 (如有) Hong Kong identity card no. (if any)	() 内地身份證號碼(如有) Mainland identity card no. (if any) 51068119840104835
旅行證件類別 Travel document type	旅行證件號碼 Travel document no. 请填写申请人的港澳通行证资料,如未申请港澳通行 证,可留空
201	度日期 of issue 日dd 月mm 年 yyyy 居滿日期 Date of expiry 日dd 月mm 年 yyyy
電郵地址(如有) E-mail address (if any) a b c @ a	bc.com
聯絡電話號碼 Contact telephone no. 86 187 12365678	傳真號碼(如有) Fax no. (if any)
現時定居國家/地區 Country/Territory of domicile	申請人是否在定居國家/地區獲得永久居留身份? Has the applicant acquired permanent residence in his/her country/territory of domicile?
在定居國家/地區的居留時間 Length of residence in country/territory of domici	e 年 月 month(s)
職業 Occupation STUDENT	現時僱主的名稱(如適用) Name of current employer (if applicable)
現時僱主的地址(如適用) Address of current employer (if applicable)	
申請人是否現正在香港? Is the applicant curr	ently staying in Hong Kong?
是 英維逗留至 Permitted to remain until 日 dd	在港身份 就業 居留/受養人 訪客 其他 Employment Residence/Dependant Visitor Others
不 No	
如本表格爲影印本或從互聯網下載, 請填寫此欄。	在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true. 请亲笔签署
Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.	日期 01/01/202X *申請人/ 父/母/台法監護人 簽署 *Signature of applicant/ parent/legal guardian

*16歲以下的申請人須由其父、母或合法監護人簽署。請將不適用者刪去。

^{*}If the applicant is under the age of 16, this application should be signed by his/her parent/legal guardian. Please delete where inappropriate.

1. 個人資料 (續) Personal Part	iculars (Continued)				
現時住址 Present address	Room 101, Block 10, Happ	ov Garden.			
(請在界內填寫) —					照片 Photograph
(請任界內填寫) (please fill in within border)	Shenzhen, Guangdong, C	China			請在此處貼上近照一張
		Г		M=#V	Affix one recent photograph here
固定住址 (如與上述不同)	D 000 DI 1 2 D '''		一一一		(照片大小爲不超過 55 乘 45 毫米 及不小於 50 乘 40 毫米)
Permanent address (if different from above)	Room 808, Block 3, Beijing	g Garden,			(Photograph should not be
(請在界內塡寫)	Haidian District, Beijing, C	China			larger than 55mm x 45mm and not smaller than 50mm x 40mm)
(please fill in within border)					
2. 擬來港就讀時間 Proposed S	tay in Hong Kong for Stud	lv			
擬抵港日期 Proposed date of entry 请填写入学注册	擬在港區	豆留時間 duration of stay	请填写修读	年期	
3、 申請來港居留的隨行受養人	(配偶及18歲以下未婚)	及受養子女)	(如適用)	610) 44	
Accompanying Dependants (S 如有需要,請影印或從互聯網額外	下載本頁繼續塡寫。Please cont	tinue to complete o	on a photocopy o	or an additional de	ownloaded copy of this page if necessary.
# 講爲每名受養人註明編號,如	(i), (ii), (iii) Please assign a	serial number to	each dependar	nt, such as (i), (ii)	, (iii)
() Surname in English 名(英文)					
Given names in English	He.				
姓名(中文) (如適用) Name in Chinese (if applicable)	別 A I	J名(如有) lias (if any)			
性別 男 女 出生日期			生地點		照片 Photograph
Sex Male Female Date of bi	rth 目 dd 月 mm	年 yyyy Pla	ace of birth		請在此處貼上近照一張
	氰係 Lelationship	婚姻狀況 Marital stat	tus		Affix one recent photograph here
旅行證件類別 Travel document type 旅行	多件 點框 Travel document no 內世	h自偽諮馳雄(加)	左)Mainland ider	ntity cord no. (ifany)	(照片大小爲不超過 55 乘 45 毫米 及不小於 50 乘 40 毫米)
					(Photograph should not be
如現正在香港(請註明)If currently s 獲准逗留至					larger than 55mm x 45mm and not smaller than 50mm x 40mm)
Permitted to					
remain until 目 dd 月 mm					 機關處理 For official use only
香港身份證號碼(如有) Hong Kong identity card no. (if any)		r r.		F **	ence barcode
現時定居國家/地區 受養人 Country/Territory Has the	一一一	厚填			
of domicile his/her	ノレゴ	力學			
# 姓(英文) () Surname in English					
名(英文) Given names in English					
姓名(中文)(如適用)					
Name in Chinese (if applicable)					历止 Dhotograph
性別 男 女 出生日 Sex Male Female Date of	<i>A</i>	44 100 1			照片 Photograph
國籍	add 月mm	年 yyyy 婚姻狀況			請在此處貼上近照一張 Affix one recent photograph here
Nationality	elationship	Marital stat			(照片大小爲不超過 55 乘 45 毫米
旅行證件類別 Travel document type 旅行證	件號碼 Travel document no. 內地	2身份證號碼(如7	有)Mainland iden	tity card no. (if any)	及不小於 50 乘 40 毫米)
如現正在香港(請註明) If currently sta	ving in Hong Kong (please specify)			(Photograph should not be larger than 55mm x 45mm
獲准逗留至	在港身份	"			and not smaller than 50mm x 40mm)
Permitted to		就業 Employment Resi	計留 訪客 idence Visitor	其他 Others	
香港身份證號碼(如有)		()			機關處理 For official use only)
Hong Kong identity card no. (if any)	否在定居國家/地區獲得永久居	1回り		恒条 床响 KCICI	ence barcode
Country/Territory Has the de	ependant acquired permanent reside	lence in	是		
如本表格爲影印本或從互聯網下載,	untry/territory of domicile? 在本頁內所填報的			0	
請塡寫此欄。	The information given	on this page is co	orrect, complete	and true.	请亲笔签署
Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.	日期 Date 01/01/202X	*申請人/	父/母/合社 f applicant/ parc i	:監護人 簽署 nt/legal guardian	(必须四页相同)



4. 申請人擬在港就讀的資料 Info	_		d Study in H	ong Kong		
在港就讀學校的名稱及地址 Name and address THE HONG KONG POLYTECHNIC UNIV		Kong				
在港入讀的年級/修讀的課程 Class/Course to		ng Kong				
BACHELOR OF SCIENCE (HONOURS)			OGY 🛑	- 请填写修读课程	星名称	
5. 學歷/專業資格 (按獲取資格的	口期度初山入下	duagtion/Drofossi	anal Qualifia	estions (in charmala size	al andon)	
7 7						eriod of study
曾就讀的學校/學院/大學/其他教Name of school/college/university/other education		主修科目 Major subject		發的學位/資格 Qualification obtained	由(月/年) From (mm/yy)	至(月/年) To (mm/yy)
HAPPY SECONDARY SCHOOL			HIGH SCHO	OOL DIPLOMA	09/2002	06/2008
HAPPY UNIVERSITY		EDUCATION	BACHELOR	OF DEGREE	09/2009	06/2013
				**		
6. 申請人預計在港的生活開支 A 事項 Item	pplicant's Esti	mated Cost of Liv 費用 (港幣)			Brief description (if	fannlicable)
			Cost (IIK\$)	间延(如週用)	Brief description (ii	аррисаоте)
(i) 學費 (每學年) School fee (each acade		\$160,000				
	month) 與親人居住 lives with relative	\$1,450				
交通費及膳食費(每月約數 (iii) Costs of transport and meal (approximately		\$4,250				
(iv) 其他(每月)Others (each mont	h)					
(v) 總計 Total:						
7. 申請人的經濟狀況 Financial S _{事項 Item}	ituation of Ap	plicant 金額(港幣)Amou	ınt (HK\$)	簡 沭 (加滴田)	Brief description (i	f applicable)
J-X rem			iii (11114)			
(i) 存款 Deposit	\$25	50,000		如经济状况证明属于护人的经济状况"	担休八,垌央与	人
(ii) 入息 Income						
(iii) 其他(請簡述)Others (please state b	riefly)			如申请人获得奖学	金,请在此注明等	奖学金金额
8. 曾在港修讀短期課程的資料 Information on Previous Short-te	rm Studies in	Hong Kong				
在緊接本申請前的十二個月內,申請人是 Has the applicant ever taken any short-term stud- before the submission of this application?	否曾在港修讀的 les offered by Hon	由擁有學位頒授權的 ig Kong higher education	香港高等教育 on institutions w	院校開辦的短期課程 ith degree-awarding pow	ers in the past 12 me	onths immediately
(請提供該短期課程的名称 是 修讀學校及修讀日期) Yes (please provide the name, scho and period of such short-term	ool					
<mark>✓</mark> 否 No						
如本表格爲影印本或從互聯網下載, 請填寫此欄。		所填報的資料均屬ī ation given on this page				答署
Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.	日期 Date 01/	111//11/X	大/ 父/母/ nture of applicant	合法監護人 簽署 parent/legal guardian	(必须四页	
			11			

9.		人/父/母/合法						
							、母或合法監護人簽署	
		it in item 1 of Part A of hould be signed by his/h			plete this item. If t	the applicant is a	child under the age of 16 (c	hild applicant), this
本人	向香港	特別行政區入境事務	處遞交本申請,謹	此作出以下聲明				
	_	this application to the Im	migration Department 5人 從沒有更改姓名		pecial Administrative l	Region (HKSAR),	I declare the following:	
(i)	(a)		mt have/has not change		efore.		如果申请人曾经更改	7姓名,请填
		─ *本人/兒童申請	青人曾經更改姓名。	曾用的姓名如下	:	<	写曾用姓名并提供相	
		*I/The child applica	ant have/has changed m	ny/his/her name and u	ised the following nan	ne(s) before:	V H / N / M H / N V V V I	12 4 - 24 24 11
			* 1 纵 士 油 把 纫 然 s	\$ \$ \$ \land \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	N 1 接丢进 N I I	. 4W + 3m +c 472 1 4	· /诉知 / 忠兴 市 市	目 禾 洪
	(b)						竟/遞解/遣送或要求離 ve/has never been refused entr	
		from, removed from	or required to leave H	long Kong.	•			
		── *本人/兒童申請 詳細資料如下:		簽證/進入許可以	入境香港或曾被拒	[絕入境/遞解/	/ 遣送或要求離開香港。	有關的日期及
		*I/The child applica	ant have/has previously				have/has previously been refu	ised entry into,
		deported from, remo	oved from or required t	to leave Hong Kong.	The date(s) and detai	ils are as follows:		
		* * 木 \	責人 從未在香港或其	才	行武遠法行為被完	: 罪。		
	(c)		have/has never been				elsewhere.	
			青人曾在香港或其他					
		*I/The child applica	nt have/has previously	been convicted of cr	ime(s) or offence(s) in	n Hong Kong or els	sewhere. The date(s) and detail	ls are as follows:
(ii)	木 人同	意為處理本申請個案		本詢。				
	I conser	nt to the making of any en	quiries necessary for th	he processing of this				
(iii)							是供 *本人/ <mark>兒童申請人</mark>	
	this app		ma appneam s miorm	ation to any organisa	tions and authornies,	including those in	side or outside the HKSAR,	for the processing of
(iv)			構(包括在香港特	別行政區境內或均	竟外的)向香港特別	扪行政區入境事	務處提供為處理本申請個]案所需的任何紀
	錄或資 Lauthor		organisations includir	ng those inside or out	side the HKSAR to r	elease any record	or information which the Imn	nigration Department
	of the H	KSAR may require for th	e processing of this ap	plication.				
(v)				女府決策局、部門	(包括稅務局)及	女其他在香港特!	別行政區境內或境外的公	:、私營機構(包
		「性公積金計劃管理局 nt to the use/disclosure of		n bv/to anv governme	ent bureaux, departme	ents (including the	Inland Revenue Department)	and any other public
l	or priva	te organisations inside or	outside the HKSAR (in	ncluding the Mandato	ory Provident Fund Sc	chemes Authority)	for verification purposes.	
(V1)							[的資料,根據香港法例] 的入境簽證/進入許可/	
		其後恢追離首心。本 :加於申請人及受養人			(又食八奴奴、以)	」	的八塊類超/ 進八計刊/	严 期延苗, 以仁
	I unders	stand that any person who	knowingly and wilful	ly makes a statement			ws to be false or does not beli	
							and subsequent removal from d his/her dependants and any	
	imposed	d on him/her and his/her d	lependants may become	e null and void.				•
(V11)		日如 *本人/ 兄童甲 :,否則 *本人/ <mark>兒童</mark>					修讀指定課程。除非事先	:獲得人境事務處
							the condition that *I/the child	l applicant shall only
						ior permission is o	btained from the Immigration	Department, change
(viii)		ational institution /course 白 *本人/ <mark>兒童申請</mark>				及開支。		
	I unders	stand that *I/the child app	<mark>licant</mark> am/is required to	have adequate funds	to cover all the exper	nses and expenditu	are throughout the period of str	ady in Hong Kong.
(1X)							載於本申請表之部。本人 入境事務處處長所批准的	
		港,本人願意承擔責			7. 风州又"华八州月		八克 事份 拠 版 区 川 111 / 114	720日热水归烟时
	^I subm	it on behalf of all the acco	ompanying dependant((s) of item 3 in this Pa	art their application(s)	for residence in H	long Kong as my dependant(s	
							nditure of the accompanying the dependent(s)' repatriation	
	domicile	e)					tion, the accompanying deper	
(x)	Hong K		准 \	批准,*木人/臼	音由 	计计方圆式时由	辦《往來港澳通行證》((通行諮) 及右關
(A)							# 《任水冶英通门超》(基簽注的通行證及簽發予:	
		入許可。本人明白如						V 134 2
							for Travelling to and from Hor dy. I understand that *I/ the el	
	present	*my/the child applicant's	EEP bearing the rele	vant exit endorsemer	nt together with the en	ntry permit granted	to me/the child applicant for	r immigration arrival
(xi)		ce. I understand that shou .所知所信,本申請表				nt, *I/ the child app	blicant will be refused entry to	Hong Kong.
(21)		rmation given in Part A o				my knowledge and	d belief.	
							请亲笔签署	
	日期	01/01/202X	*申請人簽署	要 文/母/	合法監護人姓名及	:簽署	(必须四页相同	J)
	Date _	0170172027	*Signature of	applicant or Nam	e and signature of par	rent/legal guardian		
		專不適用者刪去。Plea						
	^ 只並	適用於在申請表內列存 y applicable to applicants	可受養人的申請人。	。請將不適用者刪	去。 application Dlagge	delete where incom	propriate	
	※ 只並	適用於內地的中國居民	民,包括現時暫居於	冷香港和澳門的內	地居民申請進入香	「港就讀。請將」	不適用者删去。	
		y applicable to the Chine lying for entry to Hong K				residing in Hong K	Kong or Macao on a temporar	y basis, and who are
1	-LL,	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	J	ppr	1			

樣本2

常住人口登记卡



様本3

经济状况证明



个 人 存 款 证 明 PERSONAL CERTIFICATE OF DEPOSIT

号 码 No.: 开立日期 Date:

兹证明				先生 / 女士
(有效身份证件名称:	- 居民身份证		证件号码:	
自年月 We hereby certify that			_日在我行存款如下: MM/YYYY)to	(DD/MM/YYYY)
Mr/Ms		identificatio	ID No)
存款账号 Deposit Accounts No.		存款种类 Type of Deposit	货币/金和 Currency & Ama	
00000	3	定期 Term acc	CNY200,000.00	
			CHU	
		-1		
			*	

备注:有关本个人存款证明相关说明详见背面条款,请您仔细阅读。

Remarks: For notes of the Personal Certificate of Deposit, please refer to the terms and conditions on the back. Please read carefully.



致:入境事务处处长

樣本4

同意书

请填写父/母/监护人姓名,并附上与学生关系证明文件(如户口簿)

		学生关系证明 文件(如尸口簿)
本人 _		,
	(父/母/监护人姓名*)	
为		之家长/监护人。
	(学生姓名及内地居民身份证号码)	

我特此同意

- 让未满十八岁的儿子/女儿/受监护人(即上述学生)于香港理工大学(简称理大)学习,并自行选择课程、选修学科(包括跨院校学科)及参与理大在香港、中国内地或海外举办的学术或非学术活动,如实习、社区服务、本地或海外交流、游学或探访、体育活动及体验营等。
- 授权下列人士/代表于上述学生届满十八岁前作为他/她在香港的监护人 (请在适当方格内加 ✓):

如没有居港监护 人,请在此方格 内填上「√」号 以授权理大代表 作为学生的本地 监护人

□居港监护人姓名:	
关系:亲属/朋友/其他*(请注明:)
香港联络地址:	
香港联络电话:	

如没有居港 监护人,则 无须填写此 栏

□理大代表

本人明白并同意理大代表作为学生的本地监护人,并不会肩负父母亲的责任; 他/她只会在紧急或其他有需要的情况下与入境事务处及有关人士联络。

本人声明已阅读并接受上述条文。

请在此签署	
	香港监护人/理大代表签署
 日期	 日期

^{*}请删去不适用者,并附上与学生关系证明文件(如户口簿)。